


Kanta Binisayá Choral Collection



Arranged by
Stephen Q. Lagarde

Leyte-Samar Medley II

SATB
Piano



MUZIKSEA



Arranger's Note

Leyte-Samar Medley II consist of the following traditional and folk songs of Eastern Visayas: An Iroy Nga Tuna (Motherland), An Marol (The Sampaguita), Tikbubulan (the name of a local bird), Lawiswis Kawayan (Swishing Bamboo), and Daw Nasusunog (It Seems Something is on Fire). The medley portrays the musical culture, identity, and heritage of Eastern Visayas by maintaining its folkloric and lilting ambiance. Performed by a significant number of choirs in Tacloban City, this choral arrangement was introduced to the public during the launching concert of the Eastern Visayas Choral Association (EVCA), Inc. in 2015. It remains a part of the repertoire of local choirs.

Hahani an hingpit nga at'	Here is our ultimate joy
Kalipayan a-anhi hira Nanay	Our happiness is with our
Pati kabugtu-an	Mother and siblings
Pagkamatahum han marol	How beautiful the sampaguita is
Bukad han tuna ta	Lowly flower of our land
Kama-kawiwili han kahamot niya	How enchanting is its fragrance
Kundi labi na an marol nga Leyteña	But most specially the Leyteña
Bantug yumakan,	Famous for her speech,
Bantug humiyom	Famous for her smile
Bantug tumawa	Famous for her mirth
An dit' ha amon man nga marol	The sampaguita from where I come from
Maaram magyakan diri angol	Knows how to speak, she is not dumb
Maaram mamati diri bungol	Knows how to listen, she is not deaf
Natahi nakatin hin sipol	Sews clothes with a small knife
May tamsi nga tikbubulan	There is a bird called the tikbubulan
Guti-ay ko la hidakpan	I almost caught it
Lugaring ay, ay guin sasalipdan	However, it got shielded
Han lubi nga kalanyugan	By the tall coconut tree
Ako magtatanom lawiswis kawayan	I will plant a swishing bamboo
Akon la kan pikoy palatay-latayan	For my parrot to perch on
Salbahis nga pikoy kawaray batasan	What a bad parrot, so ill-mannered
Sinmulod han kwarto	Went inside Inday's room
Kan Inday higdaan	And stayed on her bed
Daw nasusunog sidsid han langit	It seems like the horizon is on fire
Pati an dagat nagdadala-it	The sea, too, is kindled
Bangin ha unhan may nagka-ingin	There must be a kaingin somewhere
Daw madlos huyop hinin hangin	Like the strong wind blowing
Iton mga balud, iton mga balud	The waves, the waves
Mulayan han dagat	Are the playthings of the sea
Nga dit' ha kalawdan nagbabalatbagat	Way offshore, rushing, interspersing
Ha gab-i nga dulom, ha gab-i nga dulom	In the darkness of the night
An tubig naranggal	The water glistens
Nga nakakali-aw hadton dumaragat	Keeping the fishermen entertained

The Kanta Binisayá Choral Collection is a treasure trove of folk and traditional songs of Eastern Visayas, Philippines. Its main objective is to promote and disseminate the rich musical heritage of the region through choral singing as well as help enrich the teaching of music in various school and community settings. The choral collection consists of 17 songs arranged by Stephen Q Lagarde, a former Associate Professor of the University of the Philippines Tacloban College and former Director of the Leyte Samar Heritage Center. These songs, which may be performed by a wide variety of mixed choirs, range from easy to moderately difficult.

Leyte-Samar Medley II

SATB chorus with piano

Arranged by Stephen Q. Lagarde

Grandioso

Soprano
Ha - ha - ni an hing - pit nga at' ka - li - pa - yan a - an -

Alto
Ha - ha - ni an hing - pit nga at' ka - li - pa - yan a - an

Tenor
Ha - ha - ni an hing - pit nga at' ka - li - pa - yan a - an

Bass
Ha - ha - ni an hing - pit nga at' ka - li - pa - yan a - an

Piano
Grandioso

5 **rit.**


S
hi hi - ra Na - nay pa - ti ka - bug - to - an!

A
hi hi - ra Na - nay pa - ti ka - bug - to - an!

T
hi hi - ra Na - nay pa - ti ka - bug - to - an!

B
hi hi - ra Na - nay pa - ti ka - bug - to - an!

Pno
rit.

 Unauthorised duplication
of this score is illegal

9

S
Pag - ka - ma - ta - hum han ma - rol _____ bu - kad han tu - na 'ta _____

A
Pag - ka - ma - ta - hum han ma - rol _____ bu - kad han tu - na 'ta _____

T
Pag - ka - ma - ta - hum han ma - rol _____ bu - kad han tu - na 'ta _____

B
Pag - ka - ma - ta - hum han ma - rol _____ bu - kad han tu - na 'ta _____

Pno

13

S
_____ Ka - ma - ka - wi - wi - li han ka _____ ha - mot ni - ya

A
_____ Ka - ma - ka - wi - wi - li han ka _____ ha - mot ni - ya

T
_____ Ka - ma - ka - wi - wi - li han ka _____ ha - mot ni - ya

B
_____ Ka - ma - ka - wi - wi - li han ka _____ ha - mot ni - ya

Pno

17

S
Kun - di la - bi na an ma - rol nga Ley - te - na.

A
Kun - di la - bi na an ma - rol nga Ley - te - na.

T
Kun - di la - bi na an ma - rol nga Ley - te - na.

B
Kun - di la - bi na an ma - rol nga Ley - te - na.

Pno

21

S
— Ban - tug yu - ma - kan, ban - tug hu - mi - yum, ban - tug tu - ma - wa

A
— Ban - tug tu - ma - wa

T
— Ban - tug tu - ma - wa

B
— Ban - tug tu - ma - wa

Pno

25

S
Ha a - mon man nga ma - rol ma -

A
Ha a - mon man nga ma - rol ma -

T
8
An dit' ha a - mon man nga ma - rol

B
An dit' ha a - mon man nga ma - rol

Pno

29

S
rol Nag - ya - ya - kan di - ri a - ngol a -

A
rol Nag - ya - ya - kan di - ri a - ngol a -

T
8
Ma - a - ram mag - ya - kan di - ri a - ngol

B
Ma - a - ram mag - ya - kan di - ri a - ngol

Pno

33

S
ngol Ma - a - ram ma - ma - ti di - ri bu - ngol.

A
ngol Ma - a - ram ma - ma - ti di - ri bu - ngol.

T
Ah di - ri bu -

B
Ah di - ri bu -

Pno

37

S
Na - ta - hi na - ka - tin hin si - pol.

A
Na - ta - hi na - ka - tin hin si - pol.

T
ngol Na - ta - hi na - ka - tin hin si - pol.

B
ngol Na - ta - hi na - ka - tin hin si - pol.

Pno

41

S
May tam - si nga tik - bu - bu - lan,

A
May tam - si nga tik - bu - bu - lan,

T
Tweet tweet tweet tweet tweet tweet tweet tweet tweet tweet

B
Tweet tweet tweet tweet tweet tweet tweet

Pno

45

S
Gu - ti - ay ko la hi - dak - pan.

A
Gu - ti - ay ko la hi - dak - pan.

T
tweet Tweet tweet tweet tweet tweet tweet tweet tweet

B
tweet Tweet tweet tweet tweet tweet tweet

Pno

49

S
Lu - ga - ring ay, ay guin sa - sa - lip - dan

A
Lu - ga - ring ay, ay guin sa - sa - lip - dan

T
8
Lu - ga - ring ay, ay guin sa - sa - lip - dan

B
Lu - ga - ring ay, ay guin sa - sa - lip - dan

Pno

53

S
han lu - bi, lu - bi, lu - bi lu -

A
han lu - bi, lu - bi, lu - bi lu -

T
8
han lu - bi, lu - bi, lu - bi, lu -

B
han lu - bi, lu - bi, lu - bi, lu

Pno

This page is intentionally left blank.

To purchase the score, please visit
www.muziksea.com

MUZIKSEA

65

S
ri a - ko i - num Dan - dan - soy i -

A
ri a - ko i - num Dan - dan - soy i

T
yan Sal - ba - his nga pi - koy ka - wa - ray ba - ta -

B
yan Sal - ba - his nga pi - koy ka - wa - ray ba - ta -

Pno

69

S
num tu - ba la - loy Dan - dan - soy hig - da -

A
num tu - ba la - loy Dan - dan - soy hig - da -

T
san Sin - mu - lod han kwar - to kan In - day hig - da -

B
san Sin - mu - lod han kwar - to kan In - day hig - da -

Pno

Stately

73

S an. Daw na - su - su - nog sid - sid

A an. Daw na - su - su - nog sid - sid

T an. Daw na - su - su - nog sid - sid

B an. Daw na - su - su - nog sid - sid

Pno

77

S han la - ngit Pa - ti an da - gat nag - da -

A han la - ngit Pa - ti an da - gat nag - da -

T han la - ngit Pa - ti an da - gat nag - da -

B han la - ngit Pa - ti an da - gat nag - da -

Pno

81

S da - la - it. Ba - ngin ha un - han may nag -

A da - la - it. Ba - ngin ha un - han may nag -

T da - la - it. Ba - ngin ha un - han

B da - la - it. Ba - ngin ha un - han

Pno

85

S ka - i - ngin Daw mad - los hu - yop hi - nin ha -

A ka - i - ngin Daw mad - los hu - yop hi - nin ha

T ka - i - ngin Daw mad - los hu - yop hi - nin ha

B ka - i - ngin Daw mad - los hu - yop hi - nin ha

Pno

Allegretto

12

89

S
ngin. I - ton ma - nga ba - lud, i - ton ma - nga ba - lud mu - la - yan

A
ngin. I - ton ma - nga ba - lud, i - ton ma - nga ba - lud i - ton ma - nga ba -

T
ngin. I - ton ma - nga ba - lud, i - ton ma - nga ba - lud i - ton ma - nga ba

B
ngin. I - ton ma - nga ba - lud, i - ton ma - nga ba - lud mu - la - yan

Pno

93

S
han da - gat. Nga di't ha ka - law - dan nag - ba - ba -

A
lud i - ton ma - nga ba - lud nga di't ha i - ton ma - nga ba - lud i - ton ma - nga ba -

T
lud i - ton ma - nga ba - lud nga di't ha i - ton ma - nga ba - lud i - ton ma - nga ba -

B
han da - gat. Nga di't ha ka - law - dan nag - ba - ba -

Pno

97

S
lat - ba - gat. Ha-gab - i nga du - lom, ha gab - i nga du - lom an tu - big

A
lud - i - ton ma-nga ba - lud Ha gab - i nga du - lom, ha gab - i nga du - lom ha gab - i nga du -

T
lud i - ton ma-nga ba - lud Ha gab - i nga du - lom, ha gab - i nga du - lom ha gab - i nga du -

B
lat ba - gat. Ha gab - i nga du - lom, ha gab - i nga du - lom an tu - big

Pno

101

S
na - rang - gat. Nga na - ka - ka - li - aw had-ton du - ma - ra -

A
lom, an gab - i nga du - lom. Nga na - ka - ka - li - aw had-ton du - ma - ra -

T
lom, an gab - i nga du - lom. Nga na - ka - ka - li - aw had-ton du - ma - ra -

B
na - rang - gat. Nga na - ka - ka - li - aw had-ton du - ma - ra

Pno

Grandioso

105

S
gat. Ha - ha - ni an hing - pit nga at' _____ ka - li - pa - yan a - an -

A
gat. Ha - ha - ni an hing - pit nga at' _____ ka - li - pa - yan a - an

T
8
gat. Ha - ha - ni an at' an i - roy nga tu na ma - tam - is gud pag-puy

B
gat. Ha - ha - ni an at' an i - roy nga tu - na ma - tam - is gud pag-puy -

Pno

109

S
hi hi - ra Na - nay _____ pa - ti ka - bug - tu - an.

A
hi hi - ra Na - nay _____ pa - ti ka - bug - tu - an.

T
8
hi hi - ra Na - nay _____ pa - ti ka - bug - tu - an.

B
hi hi - ra Na - nay _____ pa - ti ka - bug - tu - an.

Pno

113 *expressivo* *rit.*

S An i - roy nga tu - na ma - tam - is gud pag-puy - an!

A An i - roy nga tu - na ma - tam - is gud pag-puy an!

T An i - roy nga tu - na ma - tam - is gud pag-puy - an!

B An i - roy nga tu - na ma - tam - is gud pag-puy - an, an i - roy nga

expressivo *rit.*

Pno

117

S Ah

A Ah

T Ah

B tu - na pag - puy - - - an!

Pno